



DCN Next Generation

Diálogo sem limites...



BOSCH
Tecnologia para a vida

Concebido para ser diferente



O Digital Congress Network (DCN) Next Generation, da Bosch, é a nova face da gestão digital de congressos.

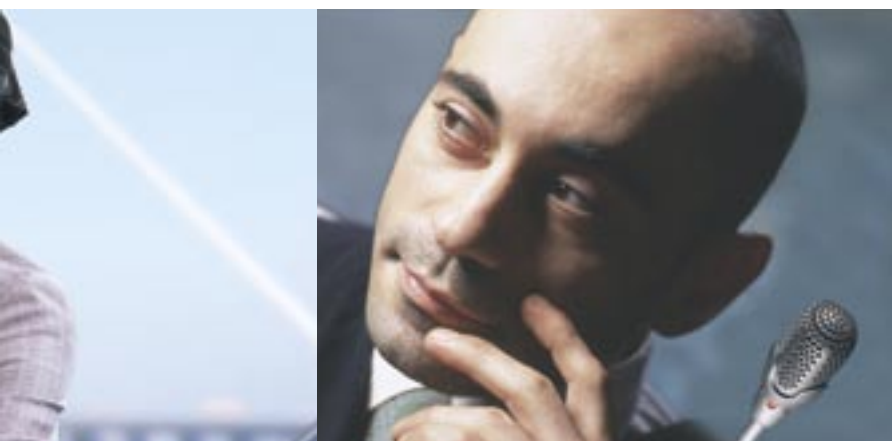
Sejam quais forem os seus requisitos para conferências, o DCN Next Generation da Bosch vai, com certeza, ao encontro do que pretende, oferecendo aos procedimentos uma atracção estética, fiabilidade, flexibilidade e controlo. Ajuda-o a dar o próximo passo na gestão de sistemas de congressos. Para criar o equilíbrio perfeito entre eficácia ergonómica e atracção estética, os nossos designers consultaram delegados, intérpretes e operadores, e tiveram em conta as suas recomendações. O resultado é a satisfação geral de todos os participantes em congressos.

Com o DCN Next Generation da Bosch, pode descontrair. A sua conferência está em boas mãos.

Inovação em gestão digital de congressos

O DCN da Bosch ganhou o reconhecimento mundial pela sua versatilidade e o DCN Next Generation irá continuar a tradição. É ideal para aplicações que vão desde grupos de discussão a congressos multilingues que contem com a presença de milhares de participantes. No seu nível mais prático, trata da audição e do discurso sem a necessidade de um operador. No seu nível mais avançado, torna-se uma infra-estrutura integrada de comunicação que facilita e gere até as conferências internacionais mais complexas. Com o DCN Next Generation da Bosch, irá beneficiar de anos de experiência em sistemas de congressos. Tem a confiança de um parceiro fiável, já estabelecido. E pode contar com uma rede de assistência a nível mundial.

Quando pensar em congressos, pense Bosch.



• Introdução	3
• Design do sistema, design elegante	5-6
• Vasta gama de unidades de microfones	7-10
• Tradução	11-12
• Distribuição de idiomas	13-14
• Instalações de controlo	15-16
• Votação e registo	17-18
• Expansão de áudio e vídeo	19
• Tabela de comparação de sistemas	20

- **Design e ergonomia modernos**
- **Imune a interferências de telemóveis**
- **Incrível inteligibilidade do discurso (até 20kHz)**
- **Espinha dorsal do sistema em fibra óptica de alta velocidade e sem perdas**
- **Capacidades de multimédia, como controlo por meio de ecrã digital**
- **Visor gráfico completo através de projectores ou ecrãs de plasma**
- **Controlo de câmara automático**
- **31 idiomas de tradução, além do idioma base**
- **Todas as funções de votação necessárias**
- **Registo de participação com cartões de identificação**

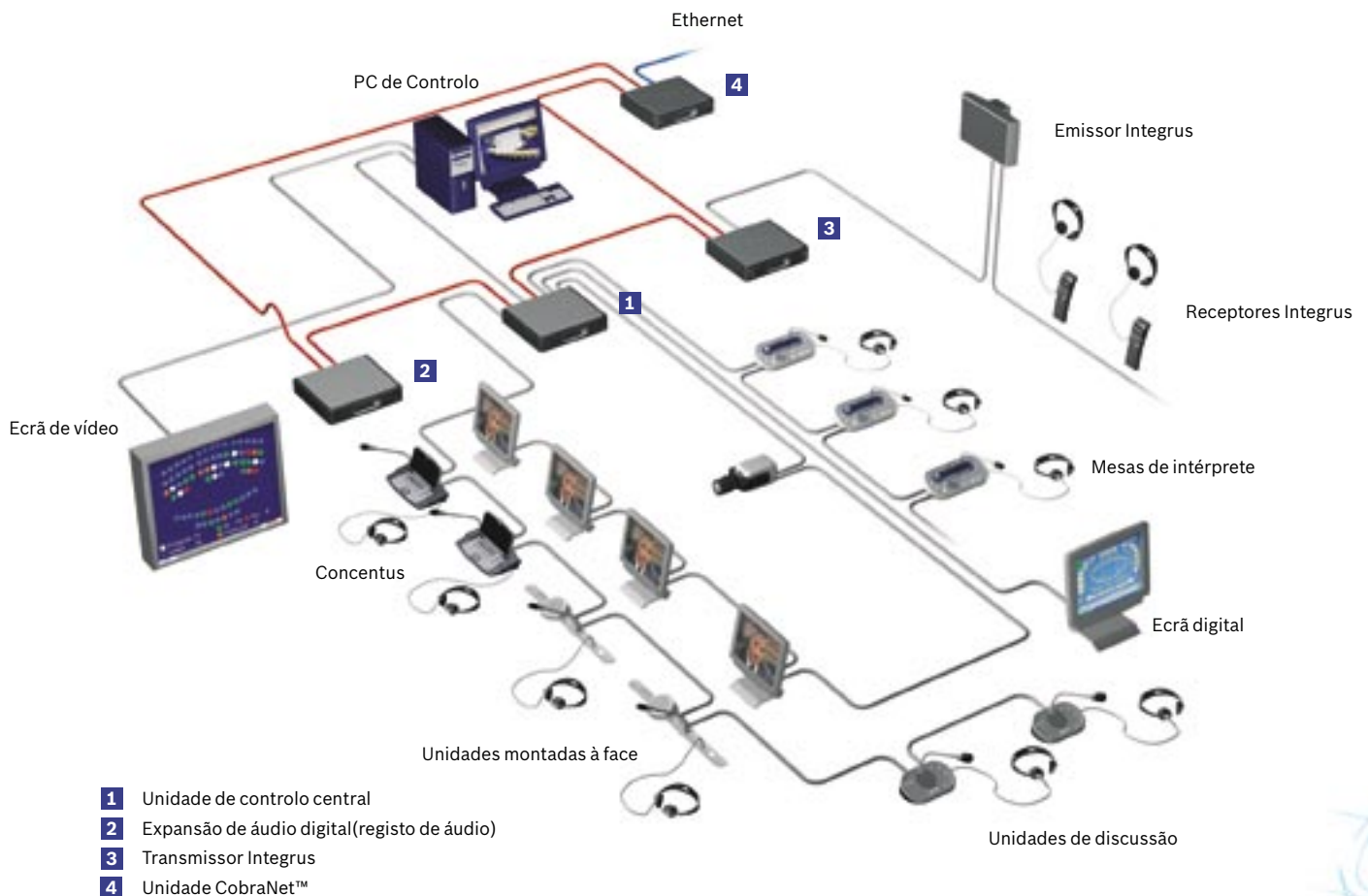
Avançado e atraente

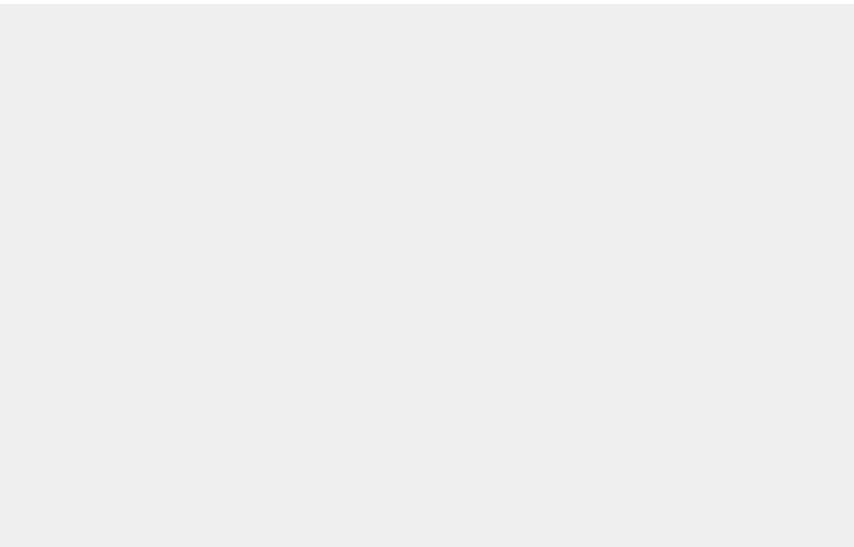
Design do sistema

O sistema DCN Next Generation foi concebido para ser extraordinariamente versátil. Pode dispor de um sistema grande ou pequeno, conforme as necessidades, com unidades suplementares que se ligam facilmente às já existentes, segundo uma configuração “loop-through”. O nível de compatibilidade com os sistemas externos é também extremamente elevado.

Design elegante

O design tem um papel importante na forma como as pessoas interagem umas com as outras. É importante criar um ambiente que encoraje o diálogo construtivo. O DCN Next Generation oferece uma combinação perfeita, de aspecto sofisticado, com desempenho otimizado. O design polido do painel de controlo oferece uma sensação instantânea de familiaridade. E a aplicação de tecnologia acústica e de visualização avançadas tornam mais fácil ouvir – e ler – exactamente o que se está a passar. Tudo isto deixa o utilizador tranquilo e com o controlo da situação. E estas são boas notícias para a sua empresa.





DCN Debate

Funcionalidades de voto completas. Dois delegados podem utilizar a mesma unidade de microfone, com funcionalidades de debate e tradução completamente individualizadas.



DCN Concentus

Altifalante de painel plano para aumentar significativamente o desempenho acústico.



DCN Mesa de intérprete

31 idiomas traduzidos, além do idioma base. Sinais sonoros audíveis transmitem confirmação a intérpretes com dificuldades visuais.



DCN montagem à face

Painéis de montagem à face do tipo "click-to-fit" para simplificar a instalação. Design vencedor do prémio iF.



Sistema DCN Next Generation

O DCN Next Generation dá-lhe o controlo total do ambiente da conferência – quer seja um sistema pequeno e permanente ou uma configuração de grande escala que precisa de ser modificada ou expandida regularmente para dar resposta a todos os requisitos. Baseia-se numa unidade de controlo central que funciona com ou sem software de aplicações. Os módulos e componentes podem ser combinados com total versatilidade, de maneira a formarem um sistema completo e feito à medida da ocasião.

Simplicidade de manuseamento e óptimo desempenho acústico

Unidades de mesa Concentus

Todas as unidades dos delegados e do presidente contêm os inovadores altifalantes de painel plano que melhoram o desempenho acústico (até 20KHz) e reduzem o feedback, resultando numa espantosa inteligibilidade do discurso. Determinados modelos oferecem igualmente selectores de canal de tradução, leitores de cartões de identificação e um LCD gráfico com iluminação de fundo que apresenta todos os caracteres padrão do Windows – incluindo os idiomas europeus complexos e os scripts com base em ícones, como o chinês e o japonês.

Equipamento de rede de congressos digital Concentus Next Generation Altifalante de painel plano

- Directividade constante em todas as frequências
- Excepcional cobertura de som
- Reduz consideravelmente o feedback acústico
- Reprodução de alta qualidade



**Boa percepção de discurso
perante três oradores
simultâneos**



Novos mecanismos de flexibilidade que elevam ao patamar máximo a qualidade das suas conferências

Soluções de montagem à face

As unidades montadas à face do DCN Next Generation incorporam os mesmos benefícios funcionalidade (excepto o LCD) e desempenho que as consolas DCN Concentus, ao mesmo tempo que permitem que se incorporem em instalações fixas, feitas à medida, nas mesas e nos descansos para os braços das cadeiras. Elegantes e de fácil utilização, as unidades montadas à face são combinadas de forma simples numa faixa com acabamentos e tampas de extremidade correspondentes.



Prémio iF de prestígio

A gama de montagem à face e o microfone do DCN Next Generation receberam o prestigioso prémio iF referente ao design de produtos para 2005. Foi uma grande conquista, tendo em conta que 740 participantes de 31 países submeteram a concurso aproximadamente 1900 produtos.



Sistema de debate DCN

Os sistemas DCN da Bosch são conhecidos pela facilidade de comunicação que permitem, mesmo nas mais complexas conferências internacionais. A Unidade de debate DCN transporta esse mesmo suporte de elevada capacidade para reuniões mais pequenas, como colóquios locais, em que a comunicação não é menos importante nem menos complicada.

Suporte de elevada capacidade para pequenas reuniões

Design atraente e adaptável

A Unidade de debate DCN pode ser facilmente transformada de uma unidade de delegado em unidade de presidente, o que significa que as pessoas que presidirem à reunião podem sentar-se onde quiserem. Dois delegados podem usar cada um o seu microfone, beneficiando de som de alta qualidade e canais de interpretação individuais. A unidade também permite votação electrónica em larga escala. As Unidades de debate DCN funcionam igualmente bem como unidades de mesa ou incorporadas. Estão disponíveis nas versões mais clara e mais escura, com grande variedade de formas, para se enquadrarem bem em qualquer espaço.

Qualidade de som perfeita

Cada unidade tem duas ligações de auscultadores, para que ambos os delegados possam ouvir o orador igualmente bem. Além disso, as unidades são imunes a interferências de telemóveis, o que significa que os delegados podem manter os telemóveis ligados durante a conferência, sem quaisquer interferências sonoras no sistema de conferência DCN. A Unidade de debate DCN garante igualmente aos utilizadores boa nitidez de som, no volume certo.



- Unidade de delegado e presidente numa só
- Canais individuais para duas pessoas em simultâneo
- Design ergonómico de utilização fácil e intuitiva
- Votação electrónica
- Para um vasto número de participantes e com 31 idiomas de tradução disponíveis
- Microfone fixo ou portátil

Eliminar barreiras de linguagem



Canais de tradução com qualidade de alta-fidelidade

Com um máximo de 32 canais, o DCN Next Generation trata facilmente os requisitos mais exigentes do mundo dos congressos internacionais. Os delegados podem escolher o idioma base ou qualquer uma das 31 traduções todas elas fornecidas com uma qualidade de som de verdadeira alta-fidelidade.



A mesa de intérpretes, com um design ergonómico, é uma ferramenta potente e intuitiva para os intérpretes. É adequada como unidade colocada sobre a mesa ou como unidade montada à face numa secretária. Foi concebida após uma investigação exaustiva sobre como tornar mais fácil e menos cansativa a tarefa dos intérpretes. É especialmente útil para utilizadores cegos, devido ao posicionamento lógico dos botões e à possibilidade de feedback audível. Quanto maior for a satisfação do intérprete mais elevada é a quali-

dade, aumentando-se assim a reputação do espaço.

Basta ligar o cabo da mesa à cablagem do sistema (que a reconhece automaticamente), ligá-la e está pronta a utilizar. Isto significa que pode variar diariamente e com toda a facilidade a quantidade de idiomas traduzidos, necessários em cada sala de um espaço com várias salas. As mesas adicionais de intérpretes são acrescentadas de forma simples para fornecerem capacidades suplementares de tradução.



A linguagem da perfeição



Distribuição de 32 canais

Um aspecto importante das conferências multilingues é o sistema de distribuição de idiomas. Os lugares dos delegados DCN Next Generation podem facilmente ser equipados com painéis de selector de canais ligados e montados à face. Isto permite a selecção de quaisquer um dos idiomas traduzidos ou do idioma base.



Para uma maior conveniência sem fios, a Bosch oferece igualmente o Integrus, um sistema digital de distribuição de idiomas por infra-vermelhos imune a interferências provenientes dos sistemas de iluminação e da luz solar intensa. Produz um som absolutamente nítido, devido a uma relação bastante elevada do sinal-ruído, além de ter incorporado uma função de correcção de erros.

Os idiomas traduzidos são distribuídos aos extremamente pequenos receptores através de infra-vermelhos, dando aos delegados da conferência uma liberdade absoluta de movimentos ao mesmo tempo que ouvem nos auscultadores o idioma traduzido escolhido. Além disso, a transmissão por infra-vermelhos aumenta a privacidade, uma vez que os sinais não atravessam as paredes nem os tectos.

Controlo de software para capacidades alargadas

Ponha todo o potencial do DCN Next Generation ao seu serviço

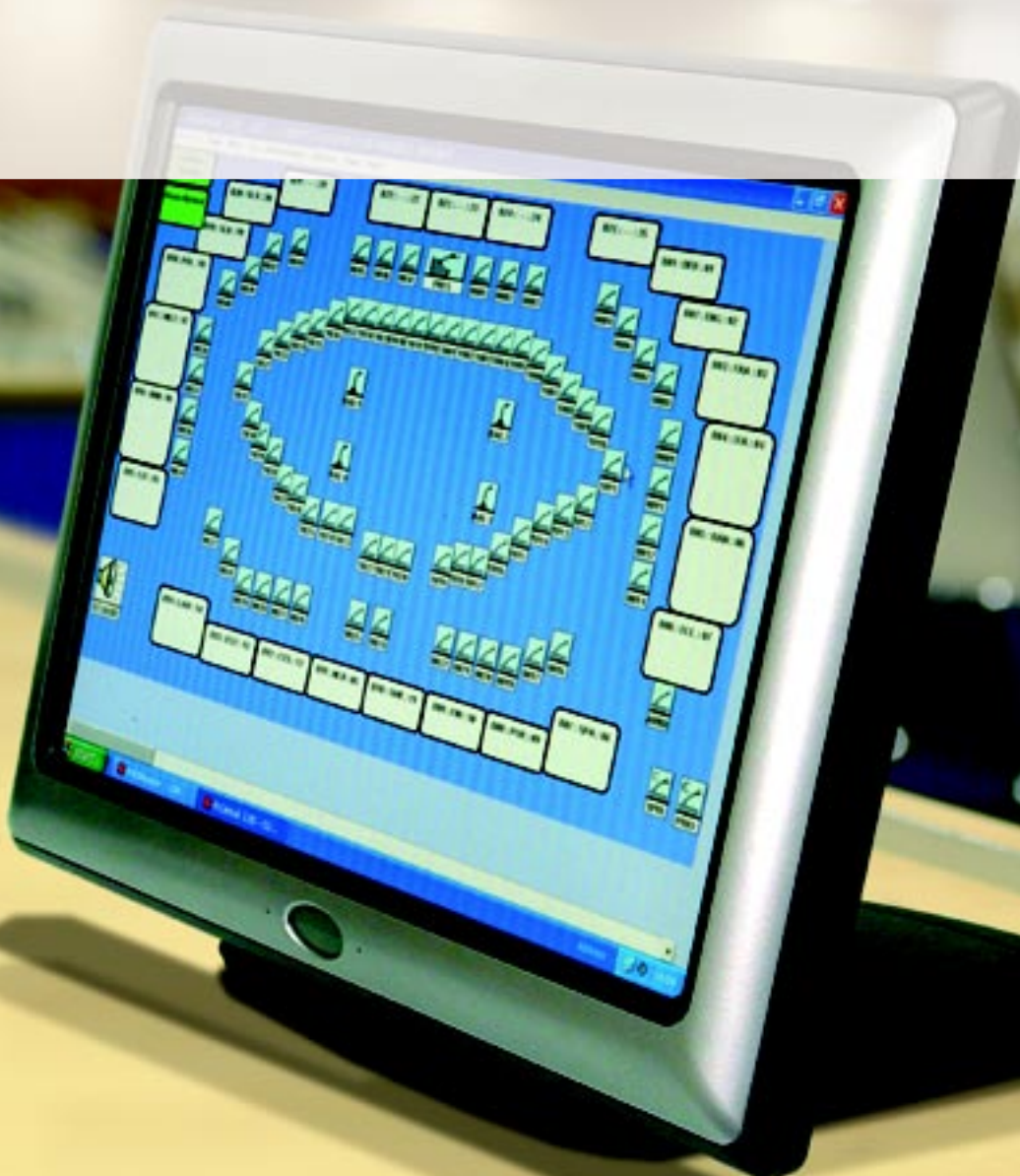
É possível compreender todo o potencial do DCN Next Generation com o controlo de PC. Uma família de módulos de software DCN dedicados trata de todos os aspectos da gestão e controlo da conferência. Estes módulos aumentam a funcionalidade do sistema ao mesmo tempo que simplificam a sua operação. O controlo pode ser feito através de um único PC ou pode ser distribuído a vários PCs para facilitar a monitorização ou a delegação de tarefas. As actividades pré-conferência – como a codificação dos cartões de identificação dos delegados e a elaboração de scripts de votação – estão também facilitadas.



A unidade de controlo central (CCU) controla as unidades dos delegados, a unidade do presidente e as mesas de intérpretes através da cablagem do DCN e comunica com os equipamentos periféricos através de cabos de fibra óptica de alta velocidade e sem perdas.



Até mesmo as tarefas de administração pós-conferência, como a distribuição dos resultados da votação, podem ser geridas pelo software. O ecrã digital permite controlo central e fácil da votação, dos microfones e de outros aspectos essenciais da conferência.



Funcionalidades de votação e registo alargadas

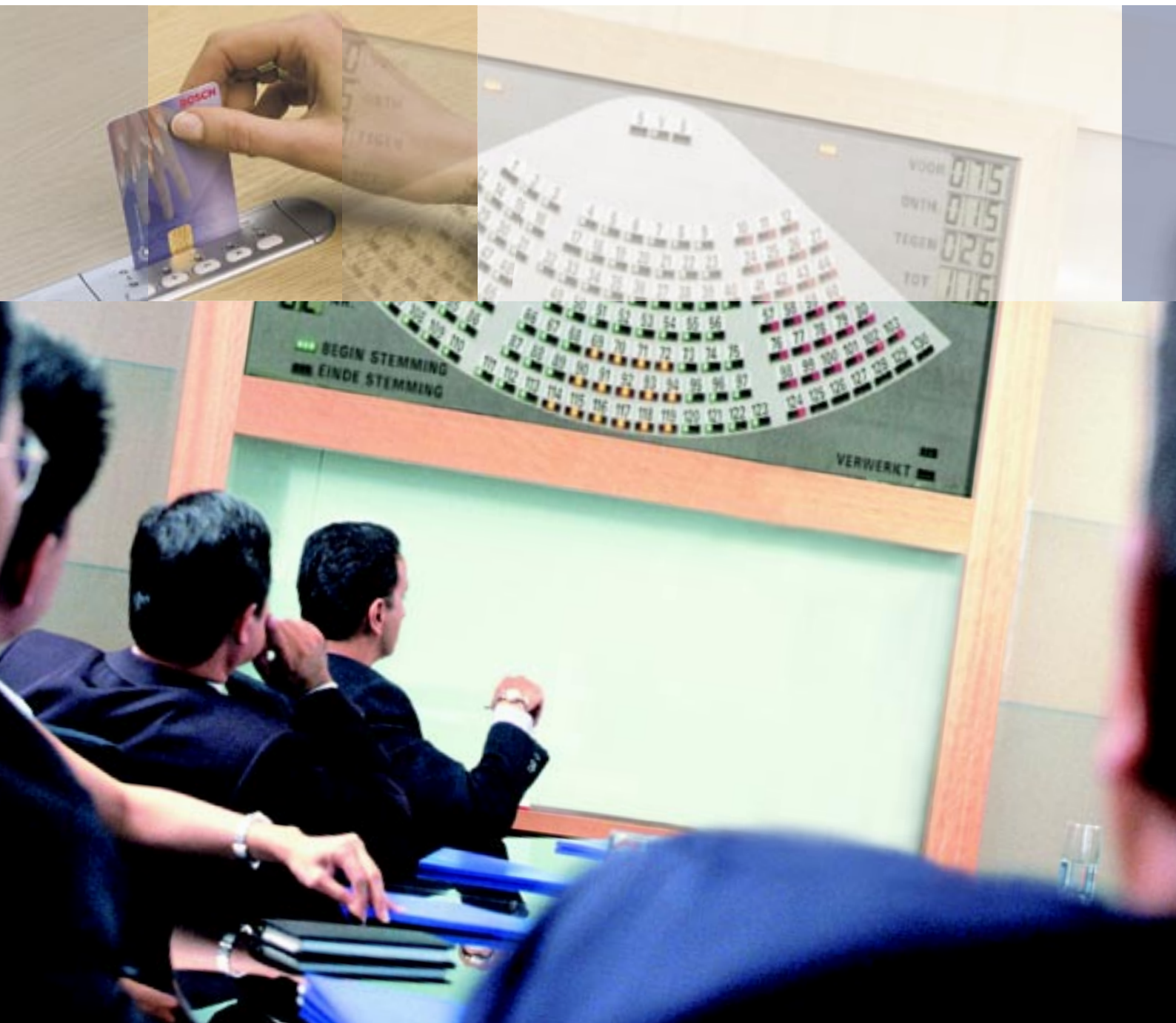


Votação versátil

O DCN Next Generation incorpora funcionalidades padrão de votação ao estilo parlamentar. Utilizando software de aplicação dedicado, as possibilidades podem ser alargadas para incluírem a resposta da audiência, escolha múltipla e taxa de votação. Os scripts são preparados com antecedência, permitindo que os resultados sejam apresentados instantaneamente num monitor de vídeo ou num visor de texto dedicado, instalado na sala de conferências. O presidente ou o operador têm sempre o controlo total sobre o início, o fim e a suspensão da votação.

Registo e identificação dos delegados

Os participantes da conferência podem registar a sua presença introduzindo um cartão de identificação num leitor de cartões montado à face, integrado na unidade Contentus, ou localizado à entrada da sala de conferências. Um botão de pressão existente nas unidades dos delegados permite o registo fácil (sem identificação). Também é possível especificar a utilização de determinadas funções de controlo ou do microfone por parte dos delegados, caso possuam um cartão de identificação apropriado ou tenham introduzido um código PIN autorizado.



Expansão de áudio e vídeo



Expansão de áudio

Existe a possibilidade de se utilizarem os registos de áudio, a tradução remota, o transporte ou a distribuição de áudio de uma sala para outra em distâncias relativamente longas, sem perdas, através de cabos de fibra óptica, utilizando expansores de áudio (analógicos ou digitais) que fazem parte do DCN Next Generation. Existe uma vontade crescente de implementar sistemas de áudio com processamento de sinal e amplificação distribuídos por todas as instalações. É por isso que o DCN Next Generation tem uma fácil interacção com CobraNet™, a tecnologia líder da indústria na distribuição de áudio digital em tempo real não comprimido através de uma rede Fast Ethernet.

Controlo de câmara – uma dimensão suplementar nos sistemas de conferência

Uma dimensão visual não só gera interesse e concentra as atenções, como também informa os participantes e os observadores (como a imprensa) sobre quem é que está a falar. O DCN Next Generation pode mostrar automaticamente uma imagem do orador, tanto nos monitores como em ecrãs de projecção instalados no hall principal, no átrio, nas cabines dos intérpretes, nas salas de descanso ou em qualquer outro local em que sejam necessários. No ecrã, pode ainda aparecer o nome do orador e outras informações adicionais. O controlo da câmara é automático, por isso não é necessária a atenção constante do operador. As câmaras AutoDome® da Bosch são ideais para esta aplicação.

Vantagens	Características	DCN Concentus	DCN Montagem à face	DCN Debate
Debate estruturado	Sistema de debate	•	•	•
Diferentes idiomas	Tradução	•	•	•
Controlo por parte do operador	PC, ecrã digital	•	•	•
Apresentação de vídeo	Grandes ecrãs	•	•	•
Veja quem fala	Controlo de câmaras	•	•	•
Votação	Botões de votação	•	•	•
Controlo de acesso	Cartões com chip, PIN	•	•	
Conversa em privado	Intercomunicador	•	•	
Mensagens	Ecrã LCD por delegado	•		

Tabela de comparação de sistemas

Qual é o sistema DCN ideal para o seu congresso ou reunião? A informação acima descrita ajuda-o a comparar as diferentes características e a escolher o sistema DCN que melhor serve os seus interesses.

Tradição de qualidade e inovação

Há mais de 100 anos que Bosch é sinónimo de qualidade e confiança. A Bosch Security Systems detém orgulhosamente uma vasta gama de equipamentos para intrusão, incêndio, sistemas de recepção de alarme, CCTV, bem como para sistemas de manutenção e comunicação que o podem ajudar a encontrar a solução adequada para qualquer aplicação. Apresentamo-nos como o fornecedor global da tecnologia inovadora assente no elevadíssimo nível de serviço e assistência. Quando quiser soluções, pode confiar em nós, escolha Bosch.

Bosch Security Systems

Para mais informação por favor visite
www.boschsecurity.com

Sujeito a alterações sem
aviso prévio

Impresso na Holanda
CO-EH-pt-01_4998146805_01

